

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 51 (1925)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER architecte. — F. ROUGE libraire

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Roulements à billes
Roulements à rouleaux
Transmissions
Poulies

SOCIÉTÉ ANONYME DES
ROULEMENTS A BILLES

SKF

Sihlstrasse, 1 ZÜRICH Tél. : S. 43.80

ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreispietz)

Téléphone :

Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; Fibre américaine « **Diamond** » en planches, bâtons, tubes ; « **Diamond Insulation** » en rouleaux ou planches ; **Céléron** pour engrenages silencieux et pour la radio ; **Turbonite** (Bakélite) en planches et forme papier ; **Ebonite** en planches, bâtons et tubes ; **Mica**, **Splittings**, **Micanite** pour tout usage ; **Micafolio** ; **Galalith** en planches et bâtons, toutes nuances ; **Celluloïd**, **Cellon** (non inflammable) pour tout emploi ; **Toiles isolantes**, **bandes diagonales** ; **Amiante** ; **Rubans isolants** ; **Tubes isolants** ; **Vernis « Cell n »** (fabrication suisse) licence Dr Arthur Eichengrün, **solution brevetée dite « Cellon »** pour l'imprégnation contre le feu ; **matières isolantes pressées**, pièces façonnées de tout genre ; **Tauril**, matière à étanchement ; **Tubes caoutchouc** à air comprimé, etc., etc. — *Grand stock bien assorti.*



S. A. d'Exploitation des Sables et Graviers

NIDAU (Ct. de Berne) LAUPEN

Tél. 1015/4 58

Téléphone 60

Gravier concassé en diverses grandeurs. — Sable de maçonnerie. — Gravier pour fondation et béton armé proprement lavé et assorti. — Sable concassé. — Gravier pour jardins.

Voie d'embranchement.

Prière d'adresser les demandes à Nidau.

SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

LAUPENSTR. 8
ADR. TÉLÉGR. : STUAG

OLTEN

Solothurnerstr. 4
Téléph. 7.88

ALPNACH

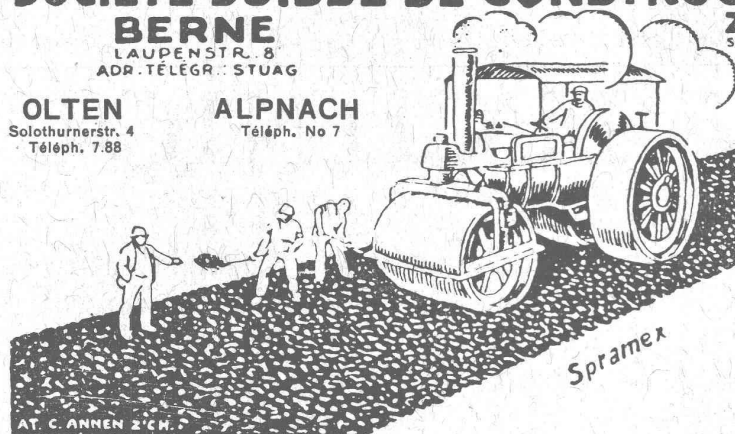
Téléph. No 7

ZURICH

STEINWIESSTR. 40

LAUSANNE

Rue d'Etraz, 20
Téléph. 20.28



AT. C. ANZEN 2 CH.

*Maison la plus importante,
specialisée dans la construction
de routes:*

Tarmacadam, Systèmes Aeberli et
Philippin, Cylindrages de routes,
Goudronnages superficiels, Asphalte
coulé, comprimé et cylindré, etc.
Pavages ordinaires, Pavages mosaïques,
Fournitures de pavés et gravier cassé

Rieser & C^{ie}, entreprise de bâtiments, Berne

Département : Tuyaux en bois

fabriquent des

Tuyaux en bois

de 50 à 2000 mm. passage intérieure, pression jusqu'à 12 atm. et se chargent de l'exécution de pareilles conduites, ainsi que de la construction de chaque espèce de futailles en bois de n'importe quelle grandeur. Les tuyaux en bois sont très durables ayant de nombreux avantages comparativement à d'autres tuyaux.

Prière de demander renseignements et établissement de projets.



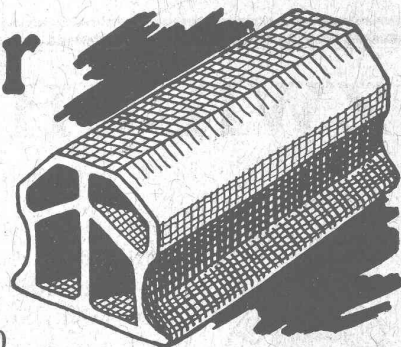
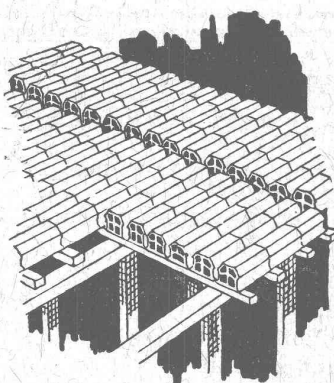
Briques Pfeifer

pour vos dalles.

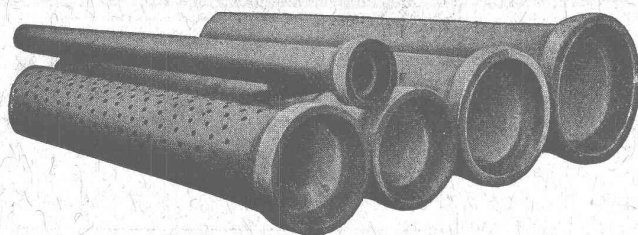
RASCHLE & C^o

Walchestrass 19 — Téléphone H. 5980

ZURICH



Hauteur	10	12	16	20
Largeur	20	20	25	25
Longueur	33	33	33	33



Longueurs utiles 2 à 3,60 m. Diamètres 150 à 2000 mm.

Haute résistance à l'écrasement et à la flexion.

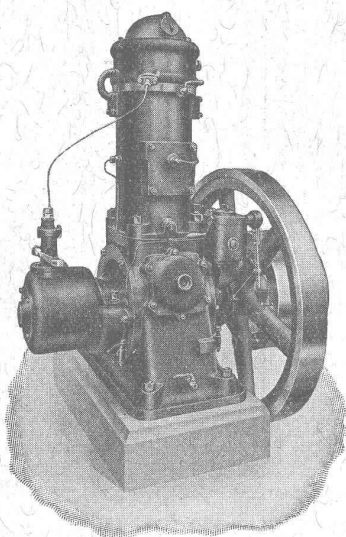
Tuyaux Vianini

en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts,
conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à
10 atm. de pression de service.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec
du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne



Moteur à huile lourde „UTO”

Fabrication suisse de tout premier ordre.

**Moteur incomparablement avantageux et économique
pour installations de tous genres.**

Un grand nombre en service en Suisse et à l'étranger.

Les meilleures références !

Vente exclusive et prospectus et offres par

ROBERT AEBI & C^{IE}, S. A., ZURICH



**Carrelages - Revêtements
Mosaïque - Asphalte**

J. ROD, Lausanne

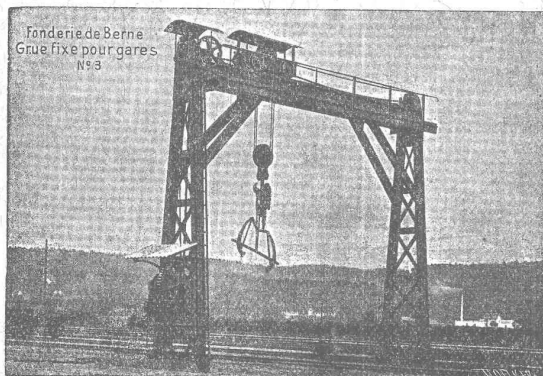
St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

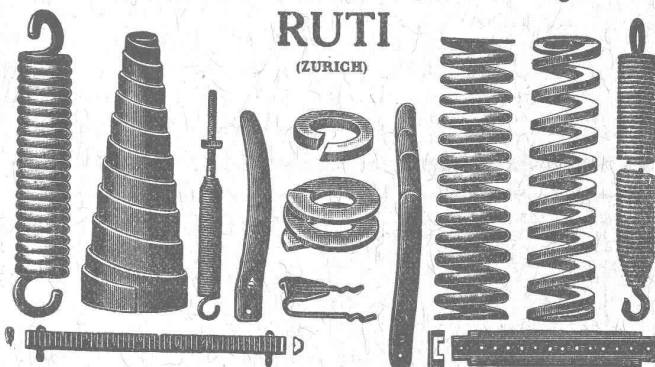
Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggensbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & C^{ie}

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



**RUTI
(ZURICH)**

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

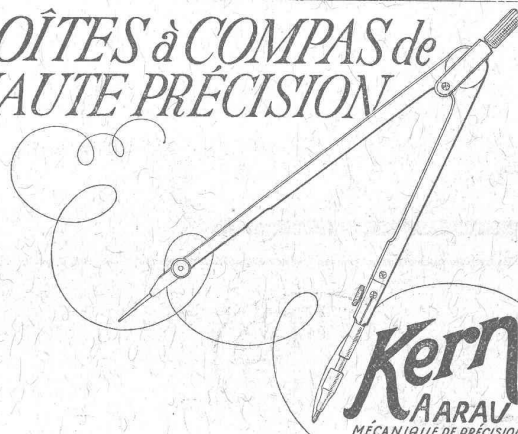
RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

**BOÎTES à COMPAS de
HAUTE PRÉCISION**



IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE
Imprimés en tous genres.

Assèchement de toutes constructions
Seuls les procédés **KNAPEN** sont efficaces
Renseignements et devis gratuits.

Albert COLOMBO, entrepreneur, La Tour-de-Peilz - Vevey
Téléphone : Bureau 468, Appartem. 579.

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & C^{IE}
LAUSANNE

SOCIÉTÉ ANONYME

TUBES ACIER A EMBOITEMENT

Ébol

Enduit noir pour l'augmentation de l'**étanchéité**
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, **PIETERLEN**

Albany Grease
Cook's Lubricant

garanti le meilleur et le
plus économique lubrifiant
pour

coussinets, engrenages, chaînes, etc.

80 % d'économie.

Adam Cook's Sons Inc. New-York

Représentant général :

F. A. de Moos, Ingénieur
Reuss-Steg, 3, **LUCERNE**

Manufacture de Papiers

Stouky, Baumgartner & Cⁱ, s. A.

LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers

utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Brevets d'invention

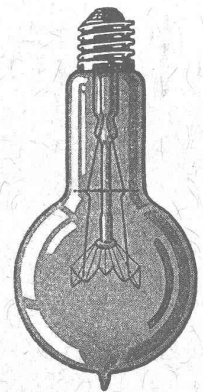
Marques - Dessins et Modèles

Bovard & C^{ie}

Ingénieurs-conseils

Bollwerk, 15 **Berne** Bollwerk, 15

Téléphone : Bollwerk 4904



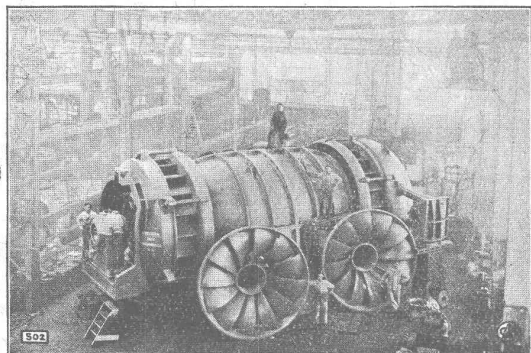
LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
GOLDAU (Suisse)



USINE DE FAAL
(YUGOSLAVIE)

Turbine Francis double
de 10.000 CV.
sous 13,3 m. de chute.

RÉGULATEURS DE PRÉCISION

TURBINES
HYDRAULIQUES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A.

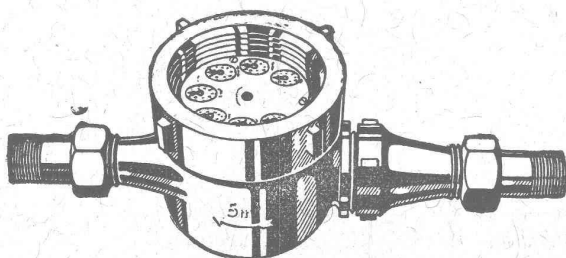
GENÈVE

109, Route de Lyon, 109

IMPORTANTES
INSTALLATIONS

NOMBREUSES
RÉFÉRENCES

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE



COMPTEURS à EAU

CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Réparations de tous systèmes.

DEMANDEZ PROSPECTUS

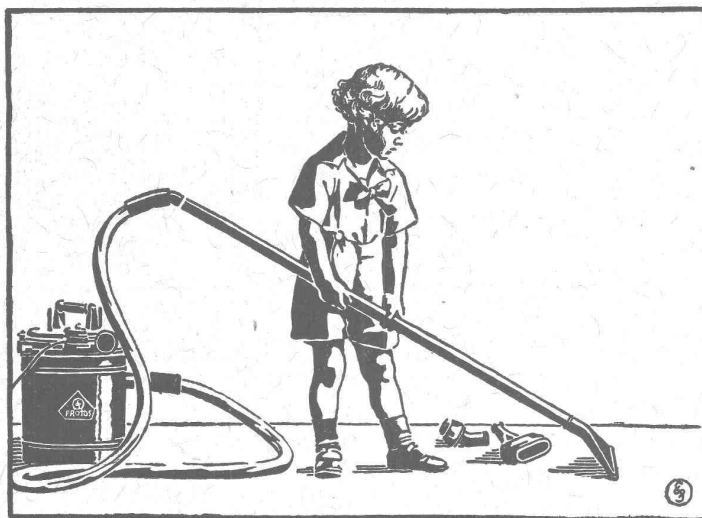
A. Bürgin & C^{ie}, Fabrique suisse de compteurs à eau, **Bâle**

Station de vérification 4

Téléphone : Birsig 3139

Seule fabrique suisse fabriquant ses compteurs entièrement en Suisse.

Aspirateur à poussière „Protos”



Construction nouvelle, où l'aspirateur lui-même n'est plus porté pendant le dépoussiérage. Service sans fatigue et accès facile.

Disposition du filtre devant le ventilateur : ce dernier ne s'encrasse plus et n'est pas détérioré par des objets solides aspirés.

Offres et prospectus par la

Société Anonyme des Produits électrotechniques

SIEMENS

ZURICH

Löwenstrasse, 35
Téléph. : Selnau 5344

DÉPT. SIEMENS-SCHUCKERTWERKE.

BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN (Suisse)

SOCIÉTÉ ANONYME

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Groupes électrogènes pour la soudure électrique construction Brown-Boveri.

Soudures parfaites. Economie maximum.

Service simple et exempt de tout danger.

Possibilité d'un réglage fin du courant de travail,
à l'endroit même de la soudure.

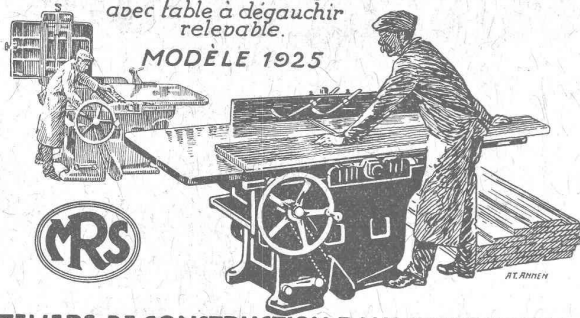
Bonne adaptation à la force motrice
à disposition.

Sécurité contre les courts-circuits.

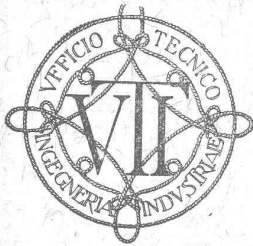
Raboteuse-Dégauchisseuse combinée

avec table à dégauchir relevable.

MODÈLE 1925



ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S'A
FONDÉS EN 1842 **SCHAFFHOUSE** (SUISSE)
Constructeurs spécialistes de machines modernes à travailler le bois et matériel de scieries.



BUREAU TECHNIQUE ITALIEN

DIRECTEUR ING. M. LO PRESTI
PROF. A L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MILAN

"U.T.I.",

MILAN (20) Via G. Uberti, 29

CONSULTATIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE INDUSTRIELLE ET TECHNOLOGIQUE

Projets complets d'installations industrielles et de production d'énergie.
Projets complets de moteurs de n'importe quel type.

Préparation des dessins en détail et dessins d'usine.

Moteurs pour autos, motos, aviation. - Moteurs Diesel. - Turbines hydrauliques et régulateurs. - Turbines à vapeur et condenseurs. - Pompes, etc.

EXAMEN ET AVIS SUR LES INVENTIONS ET LES BREVETS

SALLE D'ESSAIS ESSAIS, EXPÉRIMENTS, RÉCEPTIONS
OPINIONS ET CERTIFICATS

Eternit



Eternit-Niederurnen

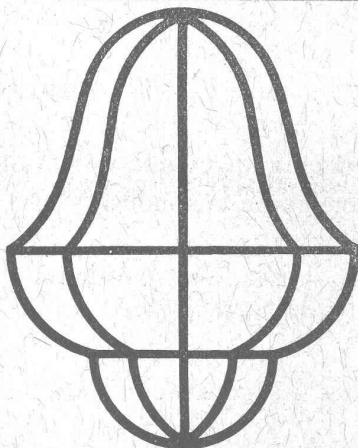
Garantie

contre les ouragans

Excellente ardoise pour couvertures
et revêtements de façades

Durée illimitée
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds
et parois



Carcasses d'abat-jour

exécution très soignée,
soudées à l'autogène.

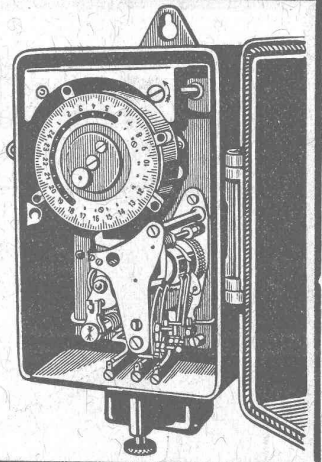
Emile Scholer
Bâle I

Demandez le nouveau
catalogue.

SAIA

Société Anonyme des
Interrupteurs automatiques
— BERNE —

Interrupteurs-Horaires et
Interrupteurs de blocage.
Horloges de commutation pour
compteurs à tarif multiple.
Horloges de commande.
Thermorégulateurs électriques.
Interrupteurs à distance.
Minuteries.
Interrupteurs-horaires
avec cadran astronomique pour
éclairage public.



CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS



Huber & Barbey
LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse
des Usines Céramiques

VILLEROY & BOCH
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & Co,
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

Marteau - perforateur „Flottmann“



H. FLOTTMANN & Co Renggerstrasse, 86, ZURICH
Téléphone: Selnau 1671. Adr. télégr.: Flottmann-Zurich.

Schweiter

S. A. Horgen - Zurich
Ateliers de Construction

Perceuses

simples ou multiples,

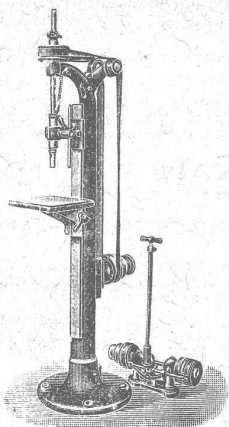
SENSITIVES

Pratiques

&

Précises

Demandez le catalogue.

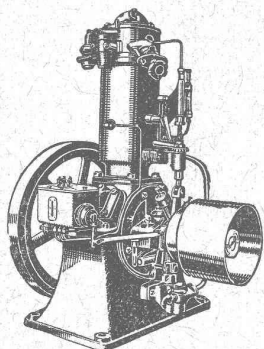


WEBER & C^{ie}, Uster - Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

MOTEURS



à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz

pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche

Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

L'Aluminium - Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrometallurgie sur cette institution, qui est, cette année aussi, à même de mettre à disposition d'importantes sommes.

Les règlements d'exécution du Fonds, contenant les conditions détaillées, sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie de Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

■ **CALCULS DE STABILITÉ** ■
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises
Petit Beaulieu, av. Beaulieu **LAUSANNE** :: Téléph. 46.92

Papiers à dessin

à calquer et millimétrés pour architectes, ingénieurs, etc.

Collection d'échantillons et prix sur demande à

METTLER & CURCHOD

Jumelles, 3

LAUSANNE

Tél. 26.05

VENTILATION S. A.

Filtres

Stæfa

Turbines à air

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Ventilateurs

Humidification — Chauffage — Ventilation générale —
Réduction des buées — Dépoussillage des cardes par le vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

Installations sanitaires - Maison Daniel Perret

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains
simples et modernes. — **Système anglais.**

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. **TÉLÉPHONE 9085.**



INERTOL

Enduit protecteur et isolant
pour fer et béton
contre les acides et l'eau
marécageuse.

Martin Keller & Cie.

Téléphone 64 et 119.

Wallisellen-Zürich et Lausanne, Maupas 17

PAPIERS héliographiques,
calques et à dessin.

COPIES DE PLANS EN TOUS
GENRES

ED. AERNI-LEUCH, BERNE



UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILIERIES RÉUNIES S. A. BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & C^{ie}, PILGERSTEG - RUTI - ZÜRICH

INDICATEUR VAUDOIS 1925

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies

MAMMUT



Isolierstoff
für Hoch- u. Tiefbau-

Mammoth

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour **toitures et fondations**, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

Porolithe ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

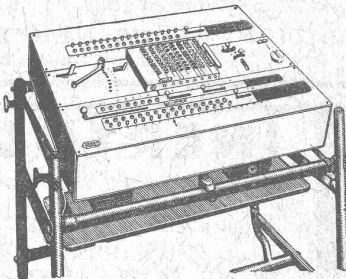
Emulsion d'asphalte et Evéol enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH Hafnerstrasse, 7
Téléph. Selnau 4674

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, Lausanne, Valentin, 60

FABRICATION SUISSE

Machine à calculer «Millionnaire»



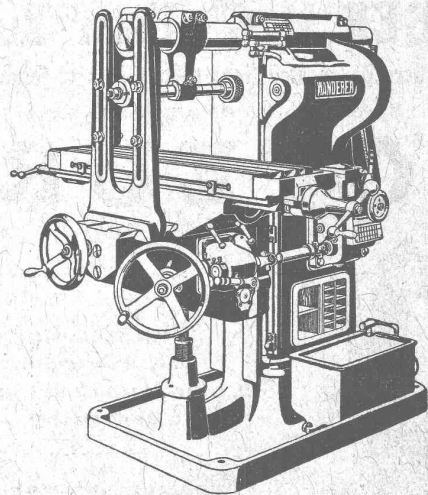
ADDITION-DIVISION
SOUSTRACTION □□
□ MULTIPLICATION

Pour multiplier (diviser) il suffit d'UN SEUL coup de manivelle à donner par chiffre du multiplicateur (quotient). Le chariot se déplace automatiquement. Machines opérées à main ou à moteur électrique. Clavier. Totalisateur.

Seuls fabricants :

H. W. EGLI S. A., ZURICH (SUISSE)

W. WOLF. ING. ZÜRICH



FRAISEUSE - WANDERER

Kronengrund durcit les couches collantes

PAUL JÄGER & C^o

Oelfreie Grundiermittel-Gesellschaft

Téléph. Selnau 79.05 **ZURICH** 8, Selnaustrasse, 8

Maison fondée en 1908.

Une instruction détaillée sera jointe à chaque envoi.

GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

Granit du Tessin.

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages - Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc. - Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants
Bois de construction



PLANCHERS

EUBOOLITH

SANS JOINTS

DEPUIS 25 ANS PLUS DE 8 000 000 m² POSÉS

USINES EUBOOLITH S. A.
OLTEN